

Dežélني zakonik in vladni list

za

krajsko vojvodino.

XVIII. Dél. IV. Téčaj 1852.

Izdan in razposlan 3. Aprila 1852.

Pregled zapopada:

	Stran
Št. 92. Ukaz ministerstva za kupčijo, oberinost in javne stavbe 2. Febr. 1852, s katerim se razglasi najv. sklep 12. Januarja 1852, ki hranilnicam po uravnilih leta 1844 narejenim pravico dopusti; zastavljene deržavne dolžne pisma in bankne akcije, ako se dolg ne plača, brez sodnijske pomoči prodati	200
„ 93. Razpis dnarstvinega ministerstva 5. Februarja 1852 zastran upovanja porabnine, ki jo je plačevati od pridelovanja žganih vpijančljivih tekočin, ola in sladkorja iz repe ali zunanje sladkorjeve moke .	200
„ 94. Razpis kupčijskega ministerstva 8. Febr. 1842, s katerim se razglasijo nove za nemško-avstriansko telegrafsko družtvo 14. Oktobra 1851 sklenjene ustanovljenja, ki so poterjene usled n. v. sklepa 16. Januarja 1852 z ministerskim izrekom 24. Januarja 1852	205
„ 95. Ukaz ministra notranjih opravil 19. Febr. 1852 zastran izdelovanja, prodaje in rabe raznesnih stvari in zastran kupčije z njimi	218
„ 96. Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil 20. Febr. 1852 zastran pogojev, pod katerimi se privoljuje, orožje in streljivo v Moldavo in Valahijo prevažati in izvažati	218

Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

für das

Herzogthum Krain.

XVIII. Stück. IV. Jahrgang 1852.

Ausgegeben und versendet am 3. April 1852.

Inhalts- Uebersicht:

	Seite
Nr. 92. Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 2. Februar 1852. Gestattung für die nach den Directiven vom Jahre 1844 eingerichteten Sparcassen, die bei ihnen verpfändeten Staatsschuldverschreibungen und Bankactien bei Nichtzahlung der Schuld ohne gerichtliche Dazwischenkunft zu veräußern	200
„ 93. Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 5. Februar 1852. Vorschrift über die Zugestehung von Borgungen für die bei Erzeugung von gebrannten geistigen Flüssigkeiten, Bier und Zucker aus Rüben oder ausländischem Zuckermehl zu entrichtenden Verbrauchs-Abgaben	200
„ 94. Erlass des k. k. Handels-Ministeriums vom 8. Februar 1852. Kundmachung der neuen für den deutsch-österreichischen Telegraphenverein abgeschlossenen Vereinbarungen	205
„ 95. Erlass des k. k. Ministeriums des Innern vom 19. Februar 1852. Bedingungen zur Gestattung der Durchfuhr und der Ausfuhr von Waffen und Munition nach der Moldau und Wallachei . .	218
„ 96. Verordnung des k. k. Ministers des Innern vom 20. Februar 1852 über die Erzeugung, den Verkauf und Gebrauch explodirender Stoffe, sowie über den Verkehr mit denselben	218

Ukaz ministerstva za kupčijo, obertnost in javne stavbe 2. Februarja 1852,

s katerim se razglasi najvišji sklep 12. Januarja 1852, ki hranilnicam po uravnilih leta 1844 *) narejenim pravico dopusti, pri njih zastavljene državne dolžne pisma in bankine akcije, ako se dolg ne plača, brez sodnijske pomoči prodati.

(Je v obcnim derž. zakoniku in vladnim listu, XIII. delu, št. 42, izdanim in razposlanim v samo nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 23. Februarja 1852.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je na predložbo c. k. ministerstva z najv. sklepom 12. Januarja 1852 blagovolil, na podlogi uravnal leta 1844 vredjenim hranilnicam pravico dopustiti, da smejo pri njih zastavljene državne dolgopise in bankine akcije brez pomoči sodnije prodati, ako se o plačilni dobi za-nje dani zajem (posojilo) z obrestmi vred ne poplača.

Baumgartner s. r.

Razpis dнарstvenega ministerstva 5. Februarja 1852,

veljaven za vse kronovine, samo ne za lombardo-benesko kraljestvo in Dalmacijo,

zastran upovanja porabnine, ki jo je plačevati od pridelovanja žganih vpijančljivih tekočin, ola in sladkorja iz repe ali zunanje sladkorjeve moke.

(Je v obcn. derž. zakoniku in vladnim listu, XIII. delu, št. 43, izdanim in razposlanim v samo-nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 23. Februarja 1852.)

Da se polajša odrajtovanje davšin od pridelovanja tistih za porabo ali povžitje namenjenih reči, ki se, kakor žgane vpijančljive tekočine, ol (pivo) in sladkor in repe ali zunanje sladkorjeve moke, še le dolgo časa po njih pridelanju porabijo ali povžijejo, in da se zavkazi, ki zastran upovanja (pušanja na poček) teh davšin deloma že obstoje, enako in tako vravnajo, kakor je za državni zaklad varno, spozna ministerstvo dнарstva za dobro, sledeče odločbe ustanoviti, po katerih se od zdaj za naprej take davšine upati ali na poček pušati zamorejo. Sedaj obstoječi predpisi, ki pridelovavcom žganih vpijančljivih pijač, olarjem v zgornji Avstrii in Salzburgu za napravljjanje ola spodnje kvasnice, v odrajtovanje potrošnine podaljšanje plačilne dobe t. j. up, ki enega mesca ne preseže, ali pa plačevanje v več mesečnih odplačilih dopušajo, se pa s tim ne premene in ostanejo tudi v prihodnje veljavni. To velja zlasti tudi zastran podaljšanja plačilne dobe, ki je bilo samotočarjem v Galicii dodeljeno po davku, ki so ga pred letom 1836 plačevali.

*) V zbirki političnih postav in ukazov, zvezek 72, stran 224.

Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 2. Februar 1852,

womit die Allerhöchste Entschliessung vom 12. Jänner 1852 kundgemacht wird, wodurch den, nach den Directiven vom Jahre 1844 *) eingerichteten Sparcassen das Recht zugestanden wird, die bei ihnen verpfändeten Staatsschuldverschreibungen und Bankactien bei Nichtzahlung der Schuld ohne gerichtliche Dazwischenkunft zu veräußern.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte XIII. Stück, Nr. 42. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 23. Februar 1852.)

Seine k. k. apostolische Majestät haben über einen Vortrag des Handels-Ministeriums mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 12. Jänner 1852 den auf Grundlage der Directiven vom Jahre 1844 *) eingerichteten Sparcassen Allergnädigst das Recht zuzugestehen geruht, die bei ihnen verpfändeten Staatsschuldverschreibungen und Bankactien, falls zur Verfallszeit das dafür gewährte Darlehen sammt Zinsen nicht einbezahlt worden ist, ohne gerichtliche Dazwischenkunft zu veräußern.

Baumgartner m. p.

Erllass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 5. Februar 1852,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches und Dalmatien,

über die Zugestehung von Borgungen für die bei Erzeugung von gebrannten geistigen Flüssigkeiten, Bier und Zucker aus Rüben oder ausländischem Zuckermehl zu entrichtenden Verbrauchs-Abgaben.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-, Gesetz- und Regierungs-Blatte XIII. Stück, Nr. 43. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 23. Februar 1852.)

Um die Entrichtung der Abgaben für die Erzeugung jener Verbrauchsgegenstände, welche — wie gebrannte geistige Flüssigkeiten, Bier und Zucker aus Rüben oder ausländischem Zuckermehl — erst längere Zeit nach ihrer Erzeugung zum Verbräuche gelangen, zu erleichtern und die über die Borgung dieser Abgaben theilweise schon bestehenden Anordnungen gleichförmig und auf eine die Sicherheit des Staatsschatzes bezweckende Art zu regeln, findet das Finanz-Ministerium mit Nachstehendem die Bestimmungen vorzuzeichnen, unter welchen von nun an solche Borgungen zugestanden werden können. Die gegenwärtig bestehenden Vorschriften, wodurch den Erzeugern gebrannter geistiger Flüssigkeiten, dann den Bierbräuern in Oberösterreich und Salzburg für die Erzeugung von Unterzeuggier, zur Entrichtung der Verzehrungssteuer eine Erweiterung der Zahlungsfrist, d. i. ein die Dauer eines Monates nicht übersteigender Credit, oder die Bezahlung der Steuer in mehreren Monatsraten zugestanden

*) In der Sammlung der politischen Gesetze und Verordnungen, Band 72, Seite 224.

Tudi se ti predpis nima obračati na takošno upanje, zastran kterega že sedaj obravnava teče, ako na poček pušene davšine še plačane niso.

§. 1.

Davšina se zamore upati ali na poček pustiti:

- a) tistim fabrikam repnega sladkorja, pri kterih porabnina, ki jo imajo v enem delskem letu plačati, najmanj tisuč (tavžent) goldinarjev znese;
- b) tistim olarjem, ki v enem kolendrovem mescu toliko ola spodnje kvasnice ali pa ležaka narejajo, da potrošnina, ki jo je za eno ali drugo bažo plačati, saj sto goldinarjev znese;
- c) žganjarjem, ki toliko vpijančljivega žganja izdelujejo, da morajo za-nje v enem upravnem letu najmanj šest sto goldinarjev davka odrajtovati;
- d) domačim čišarnam sladkorja, ki zunanjo sladkorjevo moko iz uredskih zalog jemljejo.

§. 2.

Pri fabrikah repnega sladkorja in žganjarijah, ki že obstoje in so v preteklem letu davek odrajtale, se je v zadnjem delskem letu za porabnino plačanega zneska, pri vseh drugih pa njih velikosti in naprave deržati kakor merila za presojo, ali se v njih toliko robe prideluje, kolikor je za dosego upanja potreba. Pri fabrikah repnega sladkorja bode zlasti v tej zadevi za merilo veljalo delsko naznanilo, ki ga je po §. 3 predpisa 7. Septembra 1850 podajati.

§. 3.

Na up ali poček se puša:

- a) polovica tiste porabnine, ki jo imajo po §. 7 predpisa 7. Septembra 1850 (CXVIII. d. št. 344 d. z.) fabrike repnega sladkorja vsaki mesec, kterega se opresna ali posušena repa izdeluje, naprej napovedovati ali odrajtovati. Na poček pušena polovica se pa izmeri vselej na okrogel, t. j. s desetko brez ostanka deljiv znesek, in izravnalni znesek, kar ga je čez polovico, se mora vselej z drugo dačno polovico vred gotove plačati;

wurde, werden übrigens dadurch nicht berührt und bleiben fortan ungeändert in Kraft.

Diess gilt auch insbesondere hinsichtlich der den Propinations-Berechtigten in Galizien nach Massgabe der von ihnen vor dem Jahre 1836 entrichteten Steuer zugestandenen Erweiterung der Zahlungsfrist. Auch auf die dormalen bereits im Zuge befindlichen Borgungen, in soferne die geborgten Gebühren noch ausständig sind, findet diese Vorschrift keine Anwendung.

§. 1.

Eine Borgung kann zugestanden werden:

- a. jenen Rübenzucker-Fabriken, bei welchen die zu entrichtende Verbrauchs-Abgabe im Laufe eines Betriebsjahres den Betrag von wenigstens Ein-tausend Gulden erreicht;
- b. jenen Bier-Erzeugern, welche im Laufe eines Kalendermonates eine solche Menge von Unterzeug- oder Lagerbier erzeugen, dass die für Eine Gattung entfallende Verzehrungssteuer mindestens den Betrag von Ein-hundert Gulden erreicht;
- c. den Erzeugern gebrannter geistiger Flüssigkeiten, welche die Erzeugung in solchem Umfange betreiben, dass die davon im Laufe eines Verwaltungsjahres entfallende Steuer wenigstens den Betrag von sechs-hundert Gulden erreicht;
- d. den inländischen Zucker-Raffinerien, welche ausländisches Zuckermehl aus den ämtlichen Niederlagen beziehen.

§. 2.

Bei bereits bestehenden und im Vorjahre besteuerten Rübenzucker- und Branntweinfabriken dient der im letzten Betriebsjahre als Verbrauchs-Abgabe entrichtete Betrag, bei allen anderen aber die Grösse und Einrichtung derselben, zum Anhaltspuncte der Beurtheilung, ob die Erzeugung in denselben in der zur Erlangung der Borgung erforderlichen Ausdehnung betrieben wird. Bei den Rübenzucker-Fabriken wird insbesondere die nach §. 3 der Vorschrift vom 7. September 1850 (Nr. 344 des Reichsgesetzblattes) zu überreichende Betriebs-Anzeige in dieser Beziehung massgebend sein.

§. 3.

Gegenstände der Borgung sind:

- a. die Hälfte jener Verbrauchs-Abgabe, welche nach §. 7 der Vorschrift vom 7. September 1850 die Rübenzucker-Fabriken in jedem Monate, wo frische oder getrocknete Rüben verarbeitet werden, in Vorhinein anzumelden oder zu entrichten haben. Die zu borgende Hälfte wird jedoch stets mit einem runden, d. i. durch zehn ohne Rest theilbaren Betrage bemessen, und der über die Hälfte hinausreichende Ausgleichungsbetrag ist jedesmal mit der anderen Steuerhälfte bar zu entrichten;

- b) cela potrošnina (vžitnina) za narejo ola spodnje kvasnice, ki jo olarija za en mesec naprej napove, če davek, ktereга je za-njo plačati, saj sto goldinarjev znesi;
- c) cela potrošnina za narejo ola ležaka, ki jo olarija za en mesec naprej napove, ako davek, ki ga je od nje plačati, najmanj sto goldinarjev znesi;
- d) cela za en mesec prerajtana potrošnina za naprej napovedano narejo žganih vpijančljivih tekočin;
- e) celi colni zneski za vsak posamesni prejemek zunanje sladkorjeve moke, ki jo domače čišarne po upu, ki se jim dodeli, iz uredskih zalog dobivajo.

Za doplačevanje davka, zlasti v primerljivih §§. 10 in 14 predpisa 7. Septembra 1850 zastran obdačevanja repnega sladkorja ni upovanje dopušeno.

§. 4.

Davšina se pri rečeh v §. 3 naštetih

- in zlasti pri rečeh čerke a) ne sme čez štiri mesec,
- „ „ „ „ „ b) ne čez dva mesca,
- „ „ „ „ „ c) „ „ štiri mesce,
- „ „ „ „ „ d) „ „ šest mescov,
- „ „ „ „ „ e) „ „ eno leto.

od dneva naprej, ktereга bi bilo davšino plačati, na up ali poček pušati.

Za čas dovoljenega počeka ni treba državnemu zakladu nobenih obresti od kapitala plačevati.

§. 5.

Porabnina se ne puša na poček drugači, kakor le če obdačenci za to prosijo in samo tikrat, če se upane davšine popolnoma zavarovajo.

Kar se tiče olarjev v zgornji Avstrii in Salcburskem, kterim se za narejo ola spodnje kvasnice in ležaka že sedaj upuje, naj glede na zavarovanje tudi prihodnjič doslej navadni predpisi v veljavi ostanejo.

§. 6.

Zavarovanje se zamore dati:

- a) s c. k. Avstrijskimi državnimi papirji ali upopisi, po kurzni ceni, ki je naznanjena v najzadnjem listu tistega časnika dotične kronovine, kteremu je uredski list pridjan. Državne dolžne pisma loterijnih zajmov od let 1834 in 1839 naj se pri tem tudi jemljejo po kurzni ceni, pa nikoli ne

- b) die ganze Verzehrungssteuer für die von einer Brau-Unternehmung für Einen Monat vorhinein angemeldete Erzeugung von Unterzeugbier, wenn die davon entfallende Steuer den Betrag von wenigstens **Einhundert Gulden** erreicht;
- c) die ganze Verzehrungssteuer für die von einer Brau-Unternehmung für Einen Monat in Vorhinein angemeldete Erzeugung von Lagerbier, wenn die davon entfallende Steuer den Betrag von wenigstens **Einhundert Gulden** erreicht;
- d) die ganze auf Einen Monat entfallende Verzehrungssteuer für die vorhinein angemeldete Erzeugung gebrannter geistiger Flüssigkeiten;
- e) die ganzen Zollbeträge für jede einzelne Parthie ausländischen Zuckermehles, welche inländische Raffinerien innerhalb der Gränzen des ihnen eingeräumten Credits aus den ämtlichen Niederlagen beziehen.

Für Steuer-Nachzahlungen, insbesondere in den Fällen der §§. 10 und 14 der Vorschrift vom 7. September 1850 über die Besteuerung des Rübenzuckers, findet eine Borgung nicht Statt.

§. 4.

Die Dauer der Borgung darf bei den im vorhergehenden §. 3 angeführten Gegenständen, und zwar bei jenem lit. a) vier Monate

- „ „ „ „ „ b) zwei „
- „ „ „ „ „ c) vier „
- „ „ „ „ „ d) sechs „
- „ „ „ „ „ e) Ein Jahr

von dem Tage an, wo die Gebühr fällig war, nicht überschreiten.

Für die Zeit der zugestandenen Borgung sind dem Staatsschatze keine Capitals-Interessen zu bezahlen.

§. 5.

Die Borgung von Verbrauchs-Abgaben findet nur auf Ansuchen der Steuerpflichtigen Statt, und wird nur gegen vollständige Sicherstellung der geborgten Gebühren bewilliget.

Rücksichtlich der Bräuer in Oberösterreich und Salzburg, welche für die Erzeugung des Unterzeug- und Lagerbieres schon gegenwärtig einen Credit genießen, hat es in Beziehung auf die Sicherstellung noch fernerhin bei den bisher üblichen Vorsichten zu verbleiben.

§. 6.

Die Sicherstellung kann geleistet werden:

- a) durch k. k. österreichische Staatspapiere, nach dem Courswerthe, welcher in der neuesten Nummer jener Zeitung des betreffenden Kronlandes, mit welchem ein Amtsblatt verbunden ist, angegeben erscheint. Staats-Schuldverschreibungen von dem Lotto-Anleihen der Jahre 1834

čez njih imensko-vrednost. V Galiciji se zamorejo tudi zastavni listi gališko-stanovskega upnega društva, to da tudi samo po kurzni ceni in nikoli ne čez njih imensko vrednost, za varnost jemati.

Te upne liste je pa treba vselej s primernim namenivnim pismom vlagati, v katerem je izrečeno, da so zastavljeni za upani davek.

b) S hipotekarnim zapisom, ki ravno tak zastavni pristavek zapopadejo, kolikor obstoje postavni pogoji popolnega zavarovanja. Ako kdo drugi in ne obdačenec sam hipotekarni zapis izda, mora lastnik hipoteke odgovornost (dobrostoječnost) nerazdelno z obdačencem prevzeti.

Tudi poslopja, v katerih se obdačene dela (obertnije) opravljajo, če so sploh pripravne za hipoteko, se zamorejo za zavarovanje porabiti. Orodje in naprave za delo ali obertnijo samo so pa izklenjene od skupne za izmero varšine prerajtane vrednosti, če so tudi s poslopijem stanovitno zvezane (vzidane in pribite).

Sploh se smejo takošne poslopja za zavarovanje samo s tistim zneskom v prevdarek vrednosti vzeti, ki se najde nezavisno od njih namembe za obdačeno obertovanje.

c) S podeljenjem zastavne pravice na žganje ali žganjski cvet, če gre za upanje potrošnine od pridelovanja vpijančljivega žganja. Pri tem se jemlje vsako vedro, če zapopad vinocveta po uredski lestvici 21° ne doseže, kakor varnost za tri goldinarje, pri zapopadu vinocveta od 21° in spod 25° za 3 gld. 45 kr., od 25 in spod 30° za 4 gld. 30 kr., s 30° in čez za 5 gld. 15 kr. Zastavljene pijače se morajo ali z vdeležencovimi stroški v uredske založiša prinesiti, ali se pa morajo shraniti v prostorih, ki jih vdeleženec za to odmeni, in v ktere ima tudi ured en ključ.

§. 7.

Vodijoče dohodne oblastnije razsojujejo v svojem področju, ali obstoje pogoji za upanje davkov in v katerem obsezu se sme tako upanje dodeliti.

Prošnje za poček davšin je treba vselej pri dohodnih okrajnih oblastnijah vlagati. Rzsodbe čez nje se obdačencem pismeno naznannjejo.

und 1839 sind hierbei zwar auch nach dem Courswerthe, aber nicht über ihren Nennwerth anzunehmen. In Galizien können auch die Pfandbriefe des galizischen ständischen Creditvereines, jedoch ebenfalls nur nach dem Courswerthe und niemals über ihren Nominalbetrag, als Sicherstellung angenommen werden.

Uebrigens muss der Erlay solcher Creditspapiere mit einer entsprechenden Widmungs-Urkunde begleitet sein, worin die Haftung derselben für die geborgten Steuergebühren ausgedrückt ist.

- b) Durch eine, dieselbe Haftungsclausel enthaltende Hypothekar - Verschreibung, soweit die gesetzlichen Bedingungen einer vollständigen Sicherstellung vorhanden sind. Wird die Hypothekar - Verschreibung von einem andern als den Steuerpflichtigen selbst ausgestellt, so muss der Eigenthümer der Hypothek die Haftung zur ungetheilten Hand mit dem Steuerpflichtigen übernehmen.

Die Gebäude, in welchen die steuerpflichtigen Unternehmungen betrieben werden, sind, in soferne dieselben überhaupt zur Annahme als Hypothek geeignet sind — von den Mitteln zur Sicherstellung nicht ausgeschlossen. Die Geräthschaften und Vorrichtungen zum Betriebe der Unternehmung bleiben hingegen, wenn dieselben auch mit dem Gebäude in dauernder Verbindung (mauer-, niet- und nagelfest) sind, von dem zur Bemessung der Sicherstellung anzuschlagenden Gesamtwerthe ausgeschlossen.

Ueberhaupt dürfen solche Gebäude zum Behufe der Sicherstellung nur mit jenem Betrage in Werthanschlag kommen, welcher unabhängig von der Widmung derselben, zum Betriebe der steuerpflichtigen Unternehmung entfällt.

- c) Durch Einräumung des Pfandrechtes auf Branntwein oder Branntweingeist, wenn es sich um die Borgung der Verzehrungssteuer für die Erzeugung gebrannter geistiger Flüssigkeiten handelt. Es wird dabei jeder Eimer, wenn der Alkoholgehalt nach der ämtlichen Scala 21° nicht erreicht, als Deckung für einen Betrag von drei Gulden, bei einem Alkoholgehalte von 21 und unter 25° für 3 fl. 45 kr., von 25 und unter 30° für 4 fl. 30 kr., mit 30° und darüber für 5 fl. 15 kr. angenommen. Die verpfändeten Getränke müssen entweder auf Kosten der Parthei in die ämtlichen Niederlagen überbracht, oder es müssen dieselben in angemessen eingerichteten von der Parthei zu widmenden Localitäten unter ämtlicher Mitsperre aufbewahrt werden.

§. 7.

Die leitenden Gefällsbehörden entscheiden in ihrem Wirkungskreise, ob die Bedingungen zur Bewilligung der Steuerborgung vorhanden sind, und in welchem Umfange dieselbe zugestanden wird. Die Gesuche um Bewilligung von Borgungen sind stets bei den Gefälls - Bezirksbehörden einzureichen. Von der Entscheidung darüber werden die Steuerpflichtigen schriftlich verständiget.

§. 8.

Tisti obdačenci, katerim se davšine na up ali poček pušajo, morajo na vsakem izrečenju dobitja ali na vsaki napovedi obdačene ravnave pristaviti, ali se hočejo v tem primeru upanja davšine poslužiti ali ne. Poterdba čez podano napoved ali dobitno izrečenje se daje z boletu.

Olarjem je dano na voljo, ali redno napoved po potrošniških predpisih čez dačno ravnavo za celi kalendrov mesec naprej predložiti, ali samo naprejno napoved čez celo množino ola, ki jo kdo misli v mesecu narediti, (pri čemur se pa mora, če se ima ol spodnje kvasnice ali ležak narediti, množina vsake baže posebej povedati), čez posamezne varje pa redne posebne napovedi kakor doslej v tistem mesecu podati, nanašaje se na naprejno napoved in na boletu po taisti izdano. Če bi te posebne napovedi naprej napovedano množino presegle, se presežek davšine v gotovini vzame. Če pa v enem mesecu narejena množina naprej napovedane ne doseže, se davek, ki pride na množino, kar je je manj pridelano, pri jemanju na poček pušenih davšin obdačencu samo tikrat v prid porajta, če ravno tako, kakor je predpisano za dosego povračila davka pri varji, ki se ni po sreči izšla, verjetno izkaže, da so mu samo naključni prigodki branili, celo za ti mesec naprej napovedano množino izdelati.

§. 9.

Tistega dne, katerega se doba upanja ali počeka steče, se mora plačilo upanih davšin pično tisti dnarnici ali tisti dohodni opraviti, kjer je bila boleta izdana. Če pride plačilni dan na nedeljo ali občni praznik, naj se prvi delavnik po tem plača. Ako se plačilo o pravem času ne opravi, se dolžniku precí vsako nadaljno upanje ustavi in izvršba ali eksekucija zoper njega začne.

§. 10.

Na poček pušene in ne o pravem času plačane davšine se ravno tako iztirjujejo, kakor je predpisano za potirjevanje na dolgu zastalih dohodnih davšin. Zatava ali dobrostojnost zastran zastavljenih vpijančljivih pijač (§. 6, c.) se ravno tako izpeljuje, kakor je zapovedano za iztirjevanje na dolgu zastale ležnine ali hransine v založiših shranjenega blaga.

§. 11.

Kdor dvakrat v enem letu, ko pride čas placanja, upano porabnino dolžan o-

§. 8.
Jene Steuerpflichtigen, welchen eine Gebührenborgung bewilliget ist, haben auf jeder Bezugs-Erklärung oder Anmeldung des steuerbaren Verfahrens die Angabe beizusetzen, ob sie in diesem Falle von dem Zugeständnisse der Steuerborgung Gebrauch machen wollen oder nicht. Die Bestätigung über die Einreichung der Anmeldung oder Bezugs-Erklärung wird durch Ausfertigung einer Bollete ertheilt.

Den Bräuern wird es freigestellt, entweder die ordentliche nach den Verzehrungssteuervorschriften zu überreichende Anmeldung über das steuerbare Verfahren für den ganzen Kalendermonat in Vorhinein vorzulegen, oder bloss eine vorläufige Anmeldung über die ganze im Laufe des Monats zu erzeugende Menge Bier (wobei übrigens, wenn Unterzeug- und Lagerbier erzeugt werden soll, die Menge für jede Gattung abgesondert angegeben werden muss) vorzulegen, über die Vornahme der einzelnen Gebräude aber, mit Berufung auf die vorläufige Anmeldung und die darüber ausgestellte Bollete, die ordentlichen speciellen Anmeldungen wie bisher im Laufe des Monats einzubringen. In soferne durch diese speciellen Anmeldungen, die vorläufig angemeldete Menge überschritten würde, wird der Ueberschuss der Gebühren bar eingehoben. Wenn hingegen die im Laufe des Monats erzeugte Menge die vorläufig angemeldete nicht erreicht, so wird die für die weniger erzeugte Menge entfallende Steuer bei Einhebung der geborgten Gebühren dem Steuerpflichtigen nur dann zu Gute gerechnet, wenn er in der nämlichen Weise, wie es zur Erlangung der Steuer-Rückvergütung für misshungene Gebräude vorgeschrieben ist, glaubwürdig darthut, dass er nur durch zufällige Ereignisse verhindert worden ist, die ganze für den Monat vorläufig angemeldete Menge zu erzeugen.

§. 9.

An dem Tage, wo die Borgungsfrist zu Ende geht, muss die Zahlung der geborgten Gebühren pünctlich an die Casse oder das Gefälls-Amt, wo die Bollete ausgestellt worden ist, geleistet werden. Fällt der Zahlungstag auf einen Sonn- oder allgemeinen Feiertag, so ist die Zahlung am nächsten Werktage zu leisten. Wird die Zahlung nicht rechtzeitig geleistet, so wird dem Schuldner sogleich jede weitere Borgung eingestellt, und das Executionsverfahren gegen ihn eingeleitet.

§. 10.

Die Einbringung der geborgten und nicht rechtzeitig berichtigten Gebühren geschieht auf die zur Hereinbringung rückständiger Gefällsgebühren vorgeschriebene Art. Die Geltendmachung der Haftung rücksichtlich der verpfändeten geistigen Getränke (§. 6, c) geschieht auf die zur Einbringung des rückständigen Lagerzinses von Niederlagsgütern vorgeschriebene Art.

§. 11.

Wer zweimal im Laufe eines Jahres mit der fälligen Entrichtung geborgter

stane, ali kdor tikrat, ko je zavarovanje s hipotekarnim zapisom dano, tako dolgo dolžan ostane, da se je zavoljo potirjanja taiste moralo za prodajo hipoteke prositi, zgubi to polajšavo upanja davšin.

Baumgartner s. r.

— 94. —

Razpis kupšijskega ministerstva dne 8. Februarja 1852,

s katerim se razglasijo nove za nemško-avstrijansko telegrafsko družtvo dne 14. Oktobra 1851 sklenjene ustanovitvenje, ki so poterjene vsled n. v. sklepa 16. Januarja 1852 z ministerskim izrekom 24. Januarja 1852.

(Je v občn. derž. zak. in vladnim listu, XIII. délu, št. 44, izdanim in razposlanim v samo nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 23. Februarja 1852.)

Komisarji taistih nemških vlad, ktere vsled pogodbe 25. Julija 1850 (derž. zak. št. 361) slišijo k nemško-avstrijanskemu telegrafskemu družtvu, so se na Dunaju snidili k pogovoru, in so dne 14. Oktobra 1851 sklenili dodatno pogodbo k omenjeni glavni pogodbi zastran telegrafskega družtva.

Po oblasti, dani s n. v. sklepom Nj. c. k. a. veličanstva dne 16. Januarja 1852, je bila ta dodatna pogodba poterjena z izrekom avstrij. ministerstva dne 24. Januarja 1852 potem, ko so jo tudi ostale pogajoče vlade Pruska, Bavarska, Saksionska in Virtemberška poterdile bile.

V sledečem sostavku, ki k pogodbi 14. Oktobra 1851 sliši, so zapopadene taiste odločbe, ktere imajo prihodnič veljati za med-deržavno občenje nemško-avstrijanskega telegrafskega družtva.

Sostavek odločb zastran ravnanja z med-deržavnim dopisovanjem v nemško-avstrijanskem telegrafskem družtvu.

Odloček I.

Občne ustanovitvenje.

§. 1.

Obseg družtva.

V obseg nemško-avstrijanskega telegrafskega družtva ne spadajo samo v oblasti telegrafskemu družtvu pridruženih visocih vladarstev ležeče, temuč tudi tiste telegrafske čerte in postaje, ktere eno ali drugo družtvenih vladarstev v tujih der-

Verbrauchs - Abgaben im Rückstande bleibt, oder wer in dem Falle, wo die Sicherstellung durch eine Hypothekar - Verschreibung geleistet wurde, so lange im Rückstande bleibt, dass zum Behufe der Einbringung desselben die Feilbietung der Hypothek angesucht werden musste, ist der Begünstigung der Steuerbegabung verlustig.

Baumgartner m. p.

94.

Erllass des k. k. Handels-Ministeriums vom 8. Februar 1852,

wodurch die neuen für den deutsch-österreichischen Telegraphenverein am 14. October 1851 abgeschlossenen Vereinbarungen, ratificirt in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 16. Jänner 1852 durch Ministerial-Erklärung vom 24. Jänner 1852, kungemacht werden.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungsblatte XIII. Stück, Nr. 44. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 23. Februar 1852.)

Commissarien jener deutschen Regierungen, welche in Folge des Vertrages vom 25. Juli 1850, Nr. 361 des Reichsgesetzblattes, zu dem deutsch-österreichischen Telegraphenvereine gehören, sind in Wien zu einer Conferenz zusammengetreten, und haben unterm 14. October 1851 einen Nachtragsvertrag zu dem bezeichneten Telegraphenvereins-Hauptvertrage vereinbaret.

In Folge der von Seiner k. k. Apostolischen Majestät mit Allerhöchster Entschliessung vom 16. Jänner 1852 erteilten Ermächtigung ist dieser Nachtragsvertrag durch österreichische Ministerial-Erklärung vom 24. Jänner 1852 ratificirt worden, nachdem er ebenso auch von den übrigen vertragsschliessenden Regierungen (Preussen, Baiern, Sachsen und Württemberg) ratificirt worden war.

Die nachstehende, einen Bestandtheil des Vertrages vom 14. October 1851 bildende Zusammenstellung enthält die für den internationalen Verkehr des deutsch-österreichischen Telegraphenvereines fortan geltenden Bestimmungen:

Zusammenstellung der Bestimmungen über die Behandlung der internationalen Correspondenzen im deutsch-österreichischen Telegraphenvereine.

I. Abschnitt.

Allgemeine Bestimmungen.

§. 1.

Umfang des Vereines.

Als zum Bereiche des deutsch-österreichischen Telegraphenvereines gehörig werden nicht allein die in den Gebieten der dem Telegraphen-Vereine angehöri- gen Regierungen gelegenen, sondern auch diejenigen Telegraphenlinien und Sta-

žavah obderžuje ali pozneje napraviti vtegne, toda poslednje čerte in postaje le toliko, kolikor z dotičnimi tujimi vladami obstoječe ali pozneje sklenjene pogodbe dopuste, družtvene odločbe na nje razširiti.

§. 2.

Razširjenje družtva.

Nemške deržave se družtvu le kot pravi so-udi pridružiti smejo. Vsaka deržava, ki je sosedna une deržave, ktera pristopiti hoče, ima oblast v imenu družtva se pogajati, in pogodbo tikrat koj skleniti, če se vlada, ki pristopi, vsim odločbam pogodbe podverže. Sklenjeno pogodbo je treba celo vsim drugim družtvenim vladam naznaniti.

Če bi se pri takem pristopu kaké izjemne odločbe zgovorile, si je pri pomenkih treba prideržati privoljenje vsih ostalih družtvenih vlad, in to privoljenje se mora pridobiti.

Deržave, ki niso nemške, ne morejo postati pravi udje družtva, toda z družtvom zamorejo pogodbe sklepati. S kako ne nemško vlado pogajati se, ima tudi vsaka nje sosedna družtvena vlada pravico, in ako bi se s tako sklenile izjemne odločbe, tudi za ti primerlej velja prideržek, ki je gori zaznamvan.

§. 3.

Omejenje na mednarodno dopisovanje.

Družtvenim odločbam je najpopred samo mednarodno t. j. tisto telegrafsko dopisovanje podverženo, pri katerem perva in zadnja postaja raznim družtvenim vladam sliši. Ali in koliko da je tudi z notrahjim dopisovanjem v dotičnih deržavah po enacih vodilih ravnati, je slednji vladi prepušeno. Od tujili postaj izhajajoče ali tje namenjeno telegrafsko dopisovanje se ima, če zadene čerte več družtvenih vlad, glede na odpravljanje v obsegu (okolli) družtva za tako čislati, kakor da bi bilo pri vhodni postaji oddano, ali za izhodno postajo namenjeno.

§. 4.

Telegrafiranje neposredno in posredno.

Naj dalje do 1. Julija 1852 bodo osrednje postaje telegrafa na Dunaju, v Berlinu, Monakovem, Draždanih in Stutgartu med seboj v tako zvezo pripravljene, da bo vsaka teh postaj poslanice drugi na ravnost naznanovala, torej brez prestopnega telegrafiranja.

Da se to spelje, bodo družtvene vlade enake priprave, in vkupno abcedo rabile.

tionen angesehen, welche die eine oder andere der Vereinsregierungen in fremden Staaten unterhält oder noch anlegen sollte, letztere Linien und Stationen jedoch nur in soweit, als die mit den betreffenden fremden Regierungen bestehenden oder noch abzuschliessenden Verträge die Ausdehnung der Vereinsbestimmungen auf jene zulassen.

§. 2.

Erweiterung des Vereines.

Deutsche Staaten können dem Vereine nur als wirkliche Mitglieder beitreten. Jede dem beitretenden Staate benachbarte Regierung ist befugt, Namens des Vereines die Unterhandlungen zu führen, und den Vertrag in dem Falle ohne Weiteres abzuschliessen, dass die beitretende Regierung sich sämtlichen Vereinsbestimmungen unterwirft. Der abgeschlossene Vertrag ist sämtlichen übrigen Vereinsregierungen vollständig mitzutheilen.

Für ausnahmsweise Bestimmungen, welche bei einem solchen Beitritte vereinbaret werden sollen, ist bei der Verhandlung die Genehmigung sämtlicher übrigen Vereinsregierungen vorzubehalten und dieselbe einzuholen.

Nichtdeutsche Staaten können nicht wirkliche Mitglieder des Vereines werden, jedoch mit dem Vereine in ein Vertragsverhältniss treten. Zur Leitung der Verhandlungen, Namens des Vereines, mit der betreffenden nichtdeutschen Regierung ist ebenfalls jede ihr benachbarte Vereinsregierung berechtigt, und kommt für solchen Falles zu vereinbarende Ausnahmsbestimmungen der oben bezeichnete Vorbehalt gleichmässig in Anwendung.

§. 3.

Beschränkung auf internationale Correspondenz.

Den Vereinsbestimmungen ist zunächst nur die internationale, d. h. diejenige telegraphische Correspondenz unterworfen, bei welcher die Ursprungs- und die Endstation verschiedenen Vereinsverwaltungen angehören. In wie weit auch die innere Correspondenz in den betreffenden Staaten nach gleichen Grundsätzen zu behandeln ist, bleibt jeder Regierung überlassen. Die von fremden Stationen ausgehende, oder dahin gerichtete telegraphische Correspondenz ist, falls sie die Linien mehrerer Vereinsregierungen berührt, rücksichtlich der Beförderung im Bereiche des Vereines so zu behandeln, als wäre sie bei der Eingangsstation aufgegeben oder nach der Ausgangsstation bestimmt.

§. 4.

Directe und indirecte Telegraphirung.

Spätestens vom 1. Juli 1852 an, werden die Central-Telegraphenstationen zu Wien, Berlin, München, Dresden und Stuttgart dergestalt unter einander in Verbindung gesetzt, dass jede dieser Stationen die Depeschen ohne Umtelegraphirung, somit direct zur anderen bringt.

Zur Durchführung dieser Massregel werden die Vereinsregierungen übereinstimmende Apparate und ein gemeinsames Alphabet in Anwendung bringen.

Slednji družtveni vladi je prihranjeno, to neposredno skoz-telegrafiranje tudi do drugih krajev svoje zemlje peljati. Sicer je vsaki vladi pripušeno, da si zamore izbrati sisteme napeljav, in, za kolikor se vstanovljeno omejenje za skoz-telegrafiranje ne žali, tudi priprave za svoje čerte telegrafa, kakor se ji zljubi.

Naredbo obstoječih čert in priprav si bodo pogajajoče visoke vlade vzajemno na znanje dajale. Ravno to se bo zgodilo pri napravi novih čert.

§. 5.

Zagotovljenje vzajemnega odpravljanja.

Pogajajoče vladarstva prevzamejo vzajemno dolžnost, od svojih postaj za odpravo vzete poslanice razun primerlejev v §. 21 omenjenih, kakor hitro in varno je mogoče naprej oddati, brez da bi za resničen dohod tistih poslanic v obče ali njih dohod v odločenem času kako poroštvo prevzele.

Kot nar manjši merilo za zagotovljeno hitrost odpravljanja naj se to ima, da poslanica vsaj pred na mesto pride kamor je namenjena, kakor bi z ozirom na čas, kadar je bila oddana, po redni službi na pošti ali na železni cesti mogoče bilo. (§. 25). To pak ne velja za tiktat, če bi bila napeljava pretergana.

Vsaka vlada ima oblast, kakor za dobro spozna, nektere čerte za vse ali za nektere baže dopisovanja rabi časno odtegniti.

Kakor hitro se kaj tacega primeri, se bode to ostalim družtvenim vladam precu vediti dalo.

§. 6.

Preklici.

Preklici so davšine prosti, ako se vzrok skaže, da jih je treba.

§. 7.

Telegrafsko zamolčevanje.

Družtvene vladarstva bodo skerbele, da se poslanice nepooblastjenim ljudem vediti ne dajo, in da se telegrafska skrivnost (molčljivost) sploh v slednji zadevi kar terdno ohrani in vsi pri telegrafu služeci na to prisežejo.

Tujim ljudem ni dopušeno v izbe, kjer so priprave na telegrafskih postajah, med telegrafiranjem stopiti.

Odloček II.

Jemanje poslanic.

§. 8.

Pravice se telegrafa poslužiti.

Vsakteri brez izjeme se sme telegrafov družtvenih vlad poslužiti.

Jeder Vereinsregierung ist unbenommen, noch andere Orte ihres Staatsgebietes in den Bereich dieser directen Durchtelegraphirung zu ziehen. Im Uebrigen bleibt jeder Regierung die Wahl beliebiger Systeme von Leitungen und abgesehen von der für das Durchtelegraphiren bestehenden Beschränkung auch jede der Apparate für ihre Telegraphenlinien vorbehalten.

Ueber die Einrichtung der bestehenden Linien und Apparate, sowie über die Errichtung neuer Linien machen sich die Vereinsregierungen gegenseitig Mittheilungen.

§. 5.

Zusicherung gegenseitiger Beförderung.

Die Vereinsregierungen übernehmen gegenseitig die Verpflichtung, die von ihren Stationen zur Beförderung angenommenen Depeschen mit Ausnahme der im §. 21 vorgesehenen Fälle mit möglichster Schnelligkeit und Zuverlässigkeit weiter geben zu lassen, ohne jedoch für die richtige Ueberkunft jener Depeschen überhaupt, oder deren Ueberkunft in einer gewissen Zeit irgend eine Gewähr zu leisten.

Als geringstes Mass der zugesicherten Schnelligkeit in der Beförderung soll angesehen werden, dass die Depesche mindestens früher den Bestimmungsort erreicht, als mit Rücksicht auf den Zeitpunkt der geschehenen Aufgabe durch den regelmässigen Post- oder Eisenbahndienst ermöglicht war. (§. 25). Ausgenommen ist jedoch der Fall der eingetretenen Unterbrechung der Leitung.

Jeder Regierung verbleibt die Befugniss, nach Gutbefinden einzelne Linien für alle oder für gewisse Arten der Correspondenz zeitweise ausser Betrieb zu setzen.

Sobald ein solcher Fall eintritt, werden die übrigen Vereinsregierungen hiervon sofort in Kenntniss gesetzt werden.

§. 6.

Reclamationen.

Reclamationen sind, wenn sie sich als begründet erwiesen haben, gebührenfrei.

§. 7.

Bewahrung des Telegraphen-Geheimnisses.

Die Vereinsregierungen werden Sorge tragen, dass die Mittheilung von Depeschen an Unbefugte verhindert, und dass das Telegraphen-Geheimniss überhaupt in jeder Beziehung auf das Strengste gewahrt, und das gesammte Telegraphen-Personale darauf vereidigt werden.

Fremden Personen ist der Zutritt zu den Apparatenzimmern der Telegraphenstationen während des Telegraphirens nicht zu gestatten.

II. Abschnitt.

Annahme der Depeschen.

§. 8.

Berechtigung zur Benützung des Telegraphen.

Die Benützung der Telegraphen der Vereinsregierungen steht Jedermann ohne Ausnahme zu.

Poslanice (depeše) se zamorejo le pri telegrafskih postajah oddajati.

§. 9.

Telegrafiranje do postajskih in družih krajev.

Telegrafske postaje smejo jemati telegrafske poslanice na vsako drugo društveno postajo. Tudi se zamorejo telegrafske poslanice vzeti za odpravo čez konce telegrafske čerte naprej ali v kraje pri strani taiste ležeče, kjer se od zadnje telegrafske postaje po naročilu poslavca naprej ali po pošti v priporočenih listih ali po štafetah, ali pri malih daljavah po poslanih ljudeh odpravijo.

Če se je zastran odprave kake poslanice čez konec telegrafske čerte naprej, ali v kraje, ki pri strani taiste leže, kaj drugače storilo, kakor je oddajnik naročil bil, se ima postaji, ki je poslanico prevzela, telegrafsko naznaniti, kar se je zgodilo, in zakaj.

§. 10.

Omejevanje posameznih postaj.

Društvene vlade si bodo vzajemno naznanovale, koliko in kadaj posamezne telegrafske postaje ne smejo nekatere baže dopisov odpravljati.

§. 11.

Službne ure postaj.

Telegrafski uredi imajo vsaki dan, tudi o nedeljah in praznikih:

- a) od 1. Aprila do konca Septembra vsacega leta od 7. ure zajutra do 9. ure zvečer, in
- b) od 1. Oktobra do konca marca vsacega leta od 8. ure zajutra do 9. ure zvečer za opravljanje službe odperti biti.

Poslanice, ki se imajo zunej teh ur odposlati, se morajo pred devetimi zvečer, vloživši najnižji znesek za ponočno odpravo, na dotičnem kosu (daljavi) napovedati, in v tem primerleju ima vdeležena postaja ostalim postajam precí vediti dati, da bode pozneje kaka poslanica.

V nobenem družem primerleju se na prednaročbe ne gleda (porajta).

Omenjene časne odločbe se imajo razumiti po srednjem času vsacega kraja.

§. 12.

Poravnanje razločkov časa.

Da se nepravilnostim v okom pride, ki vtegnejo vstati iz razločkov srednjih časov, na rasnih postajah (ostalih), se bodo ure vseh telegrafskih postaj ene in tiste vlade po srednjem času poglavitnega mesta dotične deržave naravnovale (obračale).

Die Aufgabe von Depeschen behufs der Telegraphirung kann nur bei den Telegraphenstationen erfolgen.

§. 9.

Telegraphirung nach Stations- und anderen Orten.

Die Telegraphenstationen sind zur Uebernahme telegraphischer Depeschen nach jeder anderen Telegraphenstation befugt. Auch kann die Annahme telegraphischer Depeschen zur Beförderung über die Endpunkte der Telegraphenlinie hinaus oder nach seitwärts derselben gelegenen Orten stattfinden, in welchem Falle die Weiterbeförderung von der letzten Telegraphenstation nach Bestimmung des Absenders entweder durch die Post in recommandirten Briefen, oder mittelst Estaffette oder bei geringen Entfernungen mittelst Boten erfolgt.

Ist bei Beförderung einer Depesche über den Endpunkt der Telegraphenlinie hinaus oder nach seitwärts derselben gelegenen Orten eine Verfügung getroffen worden, welche von dem abweicht, was der Aufgeber hierüber angeordnet hatte, so ist dieser Vorgang und dessen Veranlassung der Aufgabstation telegraphisch mitzutheilen.

§. 10.

Beschränkung einzelner Stationen.

In wie weit einzelne Telegraphenstationen zur Beförderung gewisser Arten von Correspondenz nicht befugt sind, wird von jeder Vereinsregierung bestimmt.

§. 11.

Dienststunden der Stationen.

Die Telegraphen-Bureaux sind täglich, mit Einschluss der Sonn- und Festtage

- a. vom 1. April bis Ende September jeden Jahres von 7 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends, und
- b. vom 1. October bis Ende März jeden Jahres von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends für die Aufgabe offen zu halten.

Depeschen, welche ausserhalb jener Stunden ausgegeben werden sollen, müssen vor 9 Uhr Abends unter Erlegung des Minimalbetrages für die nächtliche Beförderung auf der betreffenden Strecke angemeldet werden, in welchem Falle die betheiligte Station den übrigen Stationen von dem zu erwartenden späteren Eingange der Depesche sogleich Nachricht zu geben hat.

In jedem anderen Falle werden Vorausbestellungen nicht berücksichtigt.

Die obigen Zeitbestimmungen sind nach der mittleren Zeit jedes Ortes zu verstehen.

§. 12.

Ausgleichung der Zeitdifferenzen.

Um Unregelmässigkeiten vorzubeugen, welche aus den Abweichungen der mittleren Zeiten an den verschiedenen Stationsorten entstehen können, werden die Uhren aller Telegraphenstationen einer und derselben Regierung nach der mittleren Zeit der Hauptstadt des betreffenden Staates gerichtet werden.

§. 13.

Potrebnosti poslanic glede na obliko.

Vsaka poslanica, ki se ima odpraviti, mora v svojih besedah brez okrajšanja besed in razločno pisana biti, kakor tudi zadostni nadpis poslavca in prejemnika zapopasti.

Če nadpis ni prav, terpi nasledke poslavec; ti sme tudi pozneje telegrafiranje zavolj dopolnjenja nadpisa le tikrat tirjati, če davšine telegrafiranja po tarifi plača.

Za pisanje poslanic, ki se mislijo oddati, sme poslavec le kako nezabrisljivo robo porabiti. Tudi ne sme v poslanicah nikakih ostrug biti.

Pri tistih poslanicah, ki se imajo po družih sredstvih naprej spraviti (§. 9), ima poslavec pismeno povedati, kako želi, da bi se naprej odpravile.

§. 14.

Dolgost poslanic.

Dokler se kaj drugega ne zgovori, ne sme nobena telegrafska poslanica iz več kakor 100 besed obstati. Več poslanic enega poslavca se smejo le tikrat ena za drugo odpraviti, če priprave tiste čerte nimajo dela z drugimi poslanicami.

§. 15.

Mudenje v odposlanju.

Če bi se kaka poslanica ne mogla precj pri nje oddaji naprej odpraviti, je treba to poslavcu vediti dati in poslanico le tikrat vzeti, če ti izrečno tirja, da naj se vendar naprej pošlje.

§. 16.

Hranitev pervopisov.

Pervopisni sestavki oddanih poslanic, kakor tudi telegrafski zapisi vseh poslanic se imajo najmanj dve leti hraniti.

§. 17.

Razredba poslanic.

Razun zgornih za vse poslanice veljavnih odločb je treba zastran ravnanja razločevati:

- a) državne poslanice družtvenih, kakor tudi po pogodbi opravičenih vladarstev,
- b) železnocestne poslanice,
- c) privatne poslanice.

Med železnocestnimi in privatnimi poslanicami pa ni nobenega razločka, če ni

§. 13.

Formelle Erfordernisse der Depesche.

Eine jede zu befördernde Depesche muss im Texte ohne Wort-Abkürzungen und deutlich geschrieben sein, auch den Namen des Absenders, sowie den Namen und Wohnort des Empfängers enthalten.

Die Folgen einer ungenügenden Adressirung sind vom Absender zu tragen, welcher auch eine nachträgliche Telegraphirung zur Vervollständigung der Adresse nur gegen Entrichtung der tarifmässigen Telegraphengebühren beanspruchen kann.

Zum Niederschreiben der aufzugebenden Depeschen darf Seitens der Absender nur ein unverwischbares Schreibmaterial verwendet werden. Auch dürfen in den Depeschen Rasuren nicht vorkommen.

Bei denjenigen Depeschen, welche durch andere Mittel weiter befördert werden sollen (§. 9), hat der Absender die Art der gewünschten Weiterbeförderung schriftlich anzugeben.

§. 14.

Länge der Privatdepeschen.

Bis auf Weiteres darf jede Privatdepesche nicht aus mehr als 100 Worten bestehen. Die Beförderung mehrerer Depeschen eines und desselben Absenders hinter einander, ist nur in dem Falle zulässig, dass die Apparate der Linie nicht anderweit in Anspruch genommen werden.

§. 15.

Verzögerung in der Absendung.

Sollte die Beförderung einer Depesche aus irgend einem Grunde einer erheblichen Verzögerung unterliegen müssen, so ist der Aufgeber hievon in Kenntniss zu setzen, und die Depesche nur dann anzunehmen, wenn der Erstere die Absendung dennoch ausdrücklich verlangt.

§. 16.

Aufbewahrung der Originalien.

Die Original-Concepte der aufgegebenen Depeschen, sowie die telegraphischen Niederschriften sämtlicher Depeschen sind mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren.

§. 17.

Classification der Depeschen.

Abgesehen von den vorstehenden bei sämtlichen Depeschen Anwendung findenden Bestimmungen sind in Bezug auf die Behandlung zu unterscheiden:

- a. Staatsdepeschen, der dem Vereine angehörigen, sowie der vertragsmässig berechtigten Regierungen;
- b. Eisenbahndepeschen;
- c. Privatdepeschen.

Ein Unterschied zwischen Eisenbahndepeschen und Privatdepeschen findet

bilo to v eni ali drugi državi z občnimi predpisi ali s posebnimi pogodbnimi odločbami ustanovljeno.

§. 18.

Deržavne poslanice.

Sledni družtveni vladi je prepušeno odločiti, ktere njene poslanice se imajo za deržavne čislati.

§. 19.

Deržavne poslanice zamorejo po volji poslavcov v nemškem ali v tacem tujem jeziku zložene biti, ktereга čerke se dajo z obstoječimi telegrafskimi pripravami izraziti. Tudi se pri teh poslanicah smejo šifre, toda le takošne rabiti, ki obstoje v čerkah ali številkah.

Pri vsih družih poslanicah je, izvzemši kar sledi, pogoj, da so v nemškem jeziku, brez šifer, zložene. Izvzete so od tega le poslanice, ki gredo na Francosko in v Belgijo, ali ki od tam pridejo, ker za te je tudi francoski jezik pripušen. Če bi se pozneje pokazala potreba, bodi si v obče ali za nektere čerte tudi druge jezike za telegrafske privatne poslanice dopustiti, se bo to na znanje dalo.

§. 20.

Zapečatenje deržavnih poslanic.

Deržavne poslanice bodo vselej s pečatom poslavca, ali oziroma pošiljajoče oblastnije previdjene.

§. 21.

Materialne potrebnosti privatnih poslanic.

Telegrafski uredi nimajo pravice občuvati in presojevati, ali se deržavne poslanice glede njih zapopada smejo odpraviti ali ne. Nasproti je pa njih dolžnost, tacih privatnih poslanic ne jemati ali ne naprej odpravljati, kterih zapopad je postavam nasproten, ali od kterih mislijo, da jih iz ozira na občni blagor in na uravnost podati ne gre.

Sklep v tacih primerlejih gre predstojniku telegrafske postaje ali njegovema namestniku. Dotične vladarstva bodo odbločile, pred kterimi oblastnijami se je zoper takošne razsodbe pritoževati.

Ako se še le v kaki drugi družtveni državi tam, kamor je poslanica namenjena, spozna, da se njeni zapopad naznaniti ne sme, naj se to poslavcu vselej brez plačila vediti da.

Če služabniki telegrafov pri kaki poslanici sami kaj pregrešijo, se odprava ali izročitev poslanice nikakor ne sme zabraniti ali muditi.

jedoch nur in soweit Statt, als solches in dem einen oder dem anderen Staate entweder durch allgemeine Vorschriften oder durch besondere Vertragsbestimmungen festgesetzt worden ist.

§. 18.

Staatsdepeschen.

Welche Depeschen jede einzelne der Vereinsregierungen als ihre Staatsdepeschen betrachtet zu sehen wünscht, hängt von ihrem Ermessen ab.

§. 19.

Staatsdepeschen können nach der Wahl der Absender in deutscher, oder in einer solchen fremden Sprache abgefasst werden, deren Buchstabenzeichen sich durch die vorhandenen Telegraphen-Apparate wiedergeben lassen. Auch ist bei jenen Depeschen die Anwendung von Chiffren, jedoch nur von solchen zulässig, welche in Buchstabenzeichen oder Ziffern bestehen.

Bei allen anderen Depeschen mit nachfolgender Ausnahme ist vorläufig die Fassung in deutscher Sprache, ohne Anwendung von Chifferschrift, Bedingung. Ausgenommen hiervon sind die nach Frankreich und Belgien bestimmten oder daher kommenden Depeschen, bei welchen auch die französische Sprache zulässig ist. Sollte sich später ein Bedürfniss herausstellen, entweder allgemein oder auch für andere bestimmte Routen auch andere Sprachen zur Anwendung für telegraphische Privatdepeschen zuzulassen, so wird diess bekannt gegeben werden.

§. 20.

Untersiegelung der Staatsdepeschen.

Die Staatsdepeschen werden jederzeit mit dem Siegel des Absenders oder beziehentlich der absendenden Behörde versehen sein.

§. 21.

Materielle Erfordernisse der Privatdepeschen.

Eine Controle über die Zulässigkeit der Beförderung von Staatsdepeschen mit Rücksicht auf ihren Inhalt steht den Telegraphen-Bureaux nicht zu. Dagegen sind dieselben verpflichtet, solche Privatdepeschen von der Annahme oder Weiterbeförderung auszuschliessen, deren Inhalt gegen die Gesetze verstösst, oder aus Rücksichten des öffentlichen Wohles und der Sittlichkeit zur Mittheilung für nicht geeignet erachtet wird.

Die Entschliessung liegt in solchen Fällen dem Vorsteher der Telegraphenstation oder dessen Stellvertreter ob. An welche Behörde die gegen derartige Entscheidungen etwa zu erhebenden Beschwerden zu richten sind, wird von den betreffenden Regierungen bestimmt werden.

Wenn eine Depesche rücksichtlich der Unzulässigkeit ihres Inhaltes erst an dem in einem anderen Vereinsstaate gelegenen Bestimmungsorte als zur Abgabe nicht geeignet erkannt wird, so soll hiervon der Absender jederzeit unentgeltlich benachrichtiget werden.

Wegen solcher Mängel der Depeschen, welche von den Telegraphen-Bedien-

Odloček III.**Odpravljanje poslanic****§. 22.****Čerta odprave.**

Za dopisovanje med osrednimi postajami, ki so v neposredni zvezi, (§. 4) naj se vselej izvoli taista napeljavna čerta, ki je nar krajši, in ako bi ta prosta ne bila, naj se dopisovanje pelje po čerti, ki je uni glede na dolgost nar bližji.

§. 23.**Red ali versta odprave.**

Telegrafske poslanice se praviloma od vsake postaje po tej versti naprej odpravljajo, v kateri so bile pri postaji oddane ali so po telegrafu na-njo prišle; toda predstvo gre pri tem vsigdar notrajnim poslanicam pred unim, ki se imajo skozi telegrafirati; na dalje gredo:

- a) deržavne poslanice pred železnocestnimi ali privatnimi, in
- b) železnocestne, če se po §. 17 od privatnih ločijo, pred temi.

Zavoljo tega, da takošne poslanice vmes pridejo, se, razun kadar je nevarnost v odlaganju, že začeto telegrafiranje družih poslanic nima prenehovati.

§. 24.**Menja strani, kamor poslanice gredo.**

V zgornjem §. omenjena razmera prednosti raznih poslanic velja tudi tiktat, kadar je k krati več poslanic na razne postaje ene in tiste čerte, in sicer tako, da je menjo strani ali poti zlasti od te razmere predstva odvisna.

Poslanice enake verste, ki se imajo na tej isti čerti v razne strani poslati, se imajo zdaj ena zdaj druga (menjevaje) odpravljati.

§. 25.**Prenehanje zveze.**

Če se telegrafova zveza preneha ali preterga po tem, ko je bila kaka poslanica vzeta, je tista postaja, od ktere je po telegrafu ni moč več naprej odpraviti, dolžna poslanico na ravnost v priporočenem listu na prvo najbližjo postajo, ki je v stanu, je naprej spraviti, morda tudi na končno postajo ali na ravnost na nadpisanca kot poštnine prosto službno reč pošti oddati.

Kadar se telegrafova zveza zopet napravi, je treba poslanico še pozneje po telegrafu naprej poslati.

steten selbst begangen werden, soll in keinem Falle die Beförderung oder Bestellung einer Depesche verhindert oder verzögert werden.

III. Abschnitt.

Beförderung der Depeschen.

§. 22.

Beförderungslinie.

Für die Correspondenz zwischen den in directer Verbindung mit einander stehenden Centralstationen (§. 4) soll zunächst jederzeit die kürzeste Leitungslinie gewählt, und für den Fall, dass solche nicht offen wäre, die Correspondenz auf die jener Linie der Kürze nach zunächst stehende Linie geleitet werden.

§. 23.

Reihenfolge der Beförderung.

Die Beförderung der telegraphischen Depeschen von jeder Station aus geschieht der Regel nach in der Reihenfolge, in welcher sie entweder bei der Station aufgeliefert werden, oder mittelst des Telegraphen zu derselben gelangen; es haben jedoch hierbei die inneren Depeschen vor den durchzutelegraphirenden den Vorrang; ferner gehen

- a. die Staatsdepeschen den Eisenbahn- und Privatdepeschen, und
- b. die Eisenbahndepeschen, falls sie nach §. 17 von Privatdepeschen zu unterscheiden sind, den letzteren voran.

Die bereits begonnene Telegraphirung irgend einer Depesche darf, mit Ausnahme von Fällen, wo Gefahr im Verzuge ist, durch das Dazwischentreten anderer Depeschen nicht unterbrochen werden.

§. 24.

Richtungswechsel.

Das im vorstehenden Paragraphe erwähnte Rangverhältniss der Depeschengattungen findet auch beim gleichzeitigen Vorhandensein mehrerer Depeschen an verschiedenen Stationen einer und derselben Linie in der Weise Anwendung, dass ein Richtungswechsel zunächst von jenem Rangverhältnisse abhängig ist.

Depeschen gleicher Kategorie, welche auf derselben Linie zur Absendung in entgegengesetzten Richtungen vorhanden sind, sollen in der Beförderung alterniren.

§. 25.

Unterbrechung der Verbindung.

Wird die Telegraphenverbindung nach erfolgter Annahme einer Depesche unterbrochen, so ist diejenige Station, von welcher ab die Weiterbeförderung auf telegraphischem Wege unthunlich ist, verpflichtet, die Depesche sofort in einem recommandirten Briefe an die nächste Station, welche zur Weiterbeförderung im Stande, eventuel an die Endstation oder direct an den Adressaten als portofreie Dienstsache zur Post zu geben.

Nach erfolgter Wiederherstellung der telegraphischen Verbindung ist die Depesche noch nachträglich durch den Telegraphen weiter zu senden.

Če bi kaka čerta za znamenit čas pretergana bila, se to telegrafskim postajam naznani.

§. 26.

Kolacioniranje.

Vsak poslavec poslanice ima pravico, taisto kolacionirati, t. j. si od napisne dostaje nazaj telegrafirati dati.

Na dalje veljajo za kolacijoniranje sledeče odločbe:

- a) Če poslavec kolacijoniranje želi, se mu mora poslanica, ko nazaj pride, vselej od besede do besede vrniti. Če se kaj napačnega najde, in poslavec noče reč brez poprave pustiti, si imate postaja od ktere in una v ktero poslanica gre, brez da bi se veči davšina jemala, tako dolgo dopisovati, da je poslanica prav.
- b) Ako ti, ki poslanico prejme, tirja, da se ima kolacionirati, se mora oddajni ostaji zapopad poslanice ravno tako naznani, kakor je bil za prejemnika spisani. Ako ste nazajposlana in izvirna poslanica soglasne, se prejemniku čez to da uredsko oterjenje. Ako niste soglasne je treba razločke, ki so se zapazili, iz uredske oblasti popraviti.

Če prejemnik tirja, da naj se poslanica poslavcu za to zopet naznani, da se pregleda, če ima pravi zapopad, je treba za tako tirjano kolacijoniranje ravno tisto takso plačati, kakor če bi se bila nova poslanica oddala.

- c) Kolacijoniranje se mora vselej opraviti z dopisovanjem med oddajno in izročivno postajo.

§. 27.

Razprostrenje, odlaganje in pomnoženje.

Poslavec zamore vsako za odpravo odločeno poslanico na več nadpisancov poslati. Ako je treba poslanico iz kakega mesta, kadar tje dospe, na več potov razprostreti, ali jo na več mestih taiste čerte, po kateri teče, odložiti, se z njo tako ravna, kakor če bi bilo ravno toliko posameznih poslanic, kolikor je postaj, za ktere je namenjena. Če je treba poslanico v enim in tistem mestu več nadpisancem izročiti, t. j. jo pomnožiti, se ž njo ravna le kot z edino poslanico, in za druge prepise gre plačati pomnožnino. (§. 33.)

§. 28.

Izročitev.

Vsaka poslanica se po nje dohodu na zadnji telegrafski postaji ali na taci medpostajah, kjer je bila odložena (§. 27), po storjenem prepisu precu pod ured-

Unterbrechungen der Leitungen von erheblicher Dauer und die Wiederherstellung derselben werden zur Kenntniss der Telegraphenstationen gebracht.

§. 26.

Collationirung.

Jedem Absender oder Empfänger einer Depesche steht das Recht zu, dieselbe collationiren, d. h. von der Adressstation zurücktelegraphiren zu lassen.

Für die Collationirung gelten nachfolgende weitere Bestimmungen:

- a. der Absender hat, wenn er die Collationirung begehrt, die zurückgelangte Depesche jedenfalls wortgetreu zu erhalten. Findet sich eine Unrichtigkeit, welche der Absender nicht dahingestellt lassen will, so hat ohne Einhebung einer Mehrgebühr die Abgangsstation so lange mit der Bestimmungsstation zu correspondiren, bis die Richtigkeit hergestellt ist;*
- b. wird die Collationirung von dem Empfänger verlangt, so ist der Aufgabestation der Inhalt der Depesche genau so, wie er dem Empfänger ausgefertigt wurde, mitzutheilen. Stimmt die zurückgelangte Depesche mit dem Original zusammen, so ist dem Empfänger die ämtliche Bestätigung hierüber auszufertigen. Im anderen Falle ist die Berichtigung der wahrgenommenen Differenzen von Amtswegen vorzunehmen.*

Begehrt der Empfänger, dass dem Absender die Depesche zur Controlle über die Richtigkeit des Inhaltes wieder mitgetheilt werde, so ist die in dieser Weise gewünschte Collationirung eben so zu taxiren, als wäre eine neue Depesche aufgegeben worden. Im Uebrigen ist nach dem oben aufgestellten Grundsatz vorzugehen.

- c. Die Collationirung muss immer durch Correspondenz zwischen der Aufgabestation und Abgabestation bewirkt werden.*

§. 27.

Verzweigung, Absetzung und Vervielfältigung.

Jede zur Beförderung bestimmte Depesche kann von dem Aufgeber zugleich an mehrere Adressaten gerichtet werden. Im Falle eine Depesche sich von einem erreichten Punkte aus nach verschiedenen Richtungen zu verzweigen hat, oder an verschiedenen Punkten der zu durchlaufenden Linien abzusetzen ist, wird sie als eben so viele einzelne Depeschen behandelt, als Adressstationen angegeben sind. Im Falle die Depesche an einem und demselben Orte an verschiedene Adressaten abgegeben, d. h. vervielfältigt werden soll, wird sie nur als eine einzige Depesche behandelt, wobei für die weiteren Ausfertigungen die Vervielfältigungsgebühr (§. 33) eintritt.

§. 28.

Bestellung.

Jede Depesche wird nach ihrer Ankunft auf der letzten Telegraphenstation oder auf solchen Zwischenstationen, wo dieselbe abgesetzt worden ist (§. 27),

skim pečatom telegrafove postaje nadpisancu ali nadpisancom pošlje, in sicer, če nadpisanec v kraju postaje prebiva, po zapriseženem slu telegrafske uprave, sicer pa po odločbi, katero je poslavec zastran tega sam povedal (§. 9).

Če kake poslanice za to ni moč izročiti, ker se nadpisanec ne da najti, se to koj s tem na znanje da, da se nabije na telegrafskem uredu v postaji, na katero je poslanica namenjena.

Odloček IV.

Odpravnine.

§. 29.

Tarife.

Telegrafske davšine se zrajtajo po tem, kolikor je telegrafska postaja, kateri se je poslanica oddala, oddaljena od une, ki jo ima izročiti, in sicer po mapi, katero je društvo za dobro spoznalo, in zraven po številu besedi iz katerih poslanica obstoji.

Pri vsaki postaji mora za ljudi pripravljen biti abecedni zaznamek vsih družtvenih postaj, v katerem so tudi davšine zapisane.

Če je treba poslanico od telegrafske postaje v drugi kraj po pošti ali posebnem slu naprej odpraviti, se mora za to povračilo dati.

Telegrafska davšina znese za poslanico na daljavi noter do vštverno 10 milj za 20 besed 1 gld. k. dn. ali 1 gld. 12 kr. rensk. ali 20 srb. gr. Ta davšina se vselej poviša za še enkrat toliko od 15, 20, 25, 30, 35, 40 i. t. d. milj na daljej.

Če ima poslanica čez 20 do vštverno 50 besed, se vzame dvakrat toliko, in če ima čez 50 do vštverno 100 besed, trikrat toliko.

Po le tem sestavljena tarifa za telegrafsko davšino (daljnopisnino) je sledeča:

nach erfolgter Umschrift sogleich unter dem Amtssiegel der Telegraphenstation an den oder die Adressaten abgesandt, und zwar in sofern der Adressat am Stationsorte selbst wohnt, durch einen verpflichteten Boten der Telegraphenverwaltung, im anderen Falle aber nach Massgabe der vom Absender desshalb getroffenen Bestimmung. (§. 9.)

Wenn Depeschen desshalb unbestellbar erliegen, weil der Adressat nicht aufzufinden ist, so wird diess sogleich durch Anschlag bei dem Telegraphenbureau an der Bestimmungsstation bekannt gegeben.

IV. Abschnitt.

Beförderungsgebühren.

§. 29.

Tarife.

Der Bemessung der Telegraphengebühren wird die directe Entfernung der Telegraphenstation der Abgabe von jener der Aufgabe, und zwar nach der vom Vereine angenommenen Karte, und die Anzahl der die Depesche bildenden Worte zu Grunde gelegt.

Bei jeder Station ist ein alphabetisches Verzeichniss sämmtlicher Vereinstationen mit beigefügten Gebühren dem Publikum zugänglich zu halten.

In dem Falle, dass die Depesche von einer Telegraphenstation durch Post oder expressen Boten nach einem andern Orte weiter zu befördern ist, tritt die diessfällige Transportvergütung hinzu.

Die Telegraphengebühr beträgt für eine Depesche auf eine Entfernung bis einschliesslich 10 Meilen für 20 Worte 1 fl. C. M., oder 1 fl. 12 kr. Rhein., oder 20 Sgr. Diese Gebühr steigt jedesmal um denselben Betrag für weitere 15, 20, 25, 30, 35, 40 u. s. w. Meilen.

Wenn die Depesche über 20 bis einschliesslich 50 Worte enthält, so wird das Doppelte, und wenn solche über 50 bis einschliesslich 100 Worte enthält, das Dreifache erhoben.

Der nach Massgabe des Obigen aufgestellte Tarif für die Telegraphengebühr ist folgender:

4. Jeder einzelne Buchstabe eines Wortes wird als ein Wort gerechnet, daher auch die Namen in französischer Sprache häufig vorkommenden einzelnen Buchstaben, welche durch Apostrophe mit dem folgenden Worte verbunden sind, als eben so viele einzelne Worte in Anschlag kommen.

5. Fünf Ziffern werden als Ein Wort gerechnet. Bei Zahlen von mehr Zifferstellen sind je 5 Ziffern, und eben so der etwaige Ueberschuss als Ein Wort anzunehmen, wobei Striche, Commata und andere dazwischenliegende Zeichen als Ziffern mitzuzählen sind.

Za poslanico

na geografske milje po neposrednji daljavi	znesejo davšine za besede														
	do 20 vŕteveno					od 21 do 50 vŕteveno				od 51 do 100 vŕteveno					
	gl. k. dn.	Renskih		Rthlr.	Šgr.	gl. k. dn.	Renskih		Rthlr.	Šgr.	gl. k. dn.	Renskih		Rthlr.	Šgr.
		gl.	kr.				gl.	kr.				gl.	kr.		
do vŕteveno 10 milj . .	1	1	12	.	20	2	2	24	1	10	3	3	36	2	.
čez 10 do vŕteveno 25 milj . .	2	2	24	1	10	4	4	48	2	20	6	7	12	4	.
„ 25 „ „ 45 „ . .	3	3	36	2	.	6	7	12	4	.	9	10	48	6	.
„ 45 „ „ 70 „ . .	4	4	48	2	20	8	9	36	5	10	12	14	24	8	.
„ 70 „ „ 100 „ . .	5	6	.	3	10	10	12	.	6	20	15	18	.	10	.
i. t. d.															

§. 30.

Posebne taksne odločbe.

Pri prerajtovanju davšin po številu besed se je deržati sledečih vodil:

1. Vsaka beseda, ki nima čez 7 zlogov, se za eno besedo šteje. Če je beseda daljši se vsacih 7 zlogov, ki so čez, zopet za eno besedo rajta.

2. Zložene besede se morajo, če jih je poslavec z veznico ločene pisal, tudi ločene telegrafirati. V tem primerleju se vsaki del besede, ki je tako ločen, za se tudi za eno besedo šteje.

V nasprotnem primerleju pa se mora vsaka zložena beseda za eno besedo šteti in ko taka telegrafirati, toda z ozirom na vstanovljeno mejo 7 zlogov.

3. Prepone (ločniki) v besednem stehu, apostrofi in vezilne čerte se ne rajtajo, nasproti se pa vse znamenja, ki se po telegrafu ne dajo izraziti, ktere se torej z besedami povedo, le za besede rajtati zamorejo.

4. Vsaka posamezna čerka in vsaka apostrofirana beseda se šteje za celo besedo, in torej se take, posebno v francoskem jeziku zlo navadne čerke, ktere so po apostrofih zvezane s sledečimi besedami, za posebne besede rajtajo.

5. Pet številik se šteje za eno besedo. Pri številih, ki imajo po več številik, se po 5 številik, in ravno tako kak presežek za eno besedo jemlje, pri čemur se rezi, protci in druge izrazljive znamenja kakor številke zraven štejejo.

Für eine Depesche:

auf geographische Meilen nach der directen Entfernung	betragen die Gebühren für Worte														
	bis 20 einschliesslich					von 21 bis 50 einschliesslich					von 51 bis 100 einschliesslich				
	fl. C. M.	fl. Rh.	kr.	Thl.	Sgr.	fl. C. M.	fl. Rh.	kr.	Thl.	Sgr.	fl. C. M.	fl. Rh.	kr.	Thl.	Sgr.
bis einschliesslich 10	1	1	12	.	20	2	2	24	1	10	3	3	36	2	.
über 10 „ „ 25	2	2	24	1	10	4	4	48	2	20	6	7	12	4	.
„ 25 „ „ 45	3	3	36	2	.	6	7	12	4	.	9	10	48	6	.
„ 45 „ „ 70	4	4	48	2	20	8	9	36	5	10	12	14	24	8	.
„ 70 „ „ 100	5	6	.	3	10	10	12	.	6	20	15	18	.	10	.
u. s. w.															

§. 30.

Specielle Taxbestimmungen.

Bei Ermittlung der Gebühren nach der Wortzahl sind folgende Grundsätze zu beobachten:

1. Jedes Wort, welches aus nicht mehr als 7 Sylben besteht, wird als Ein Wort gezählt. Bei längeren Worten wird der Ueberschuss von 7 zu 7 Sylben wieder als Ein Wort gerechnet.

2. Zusammengesetzte Worte müssen, wenn sie vom Aufgeber durch Bindestriche getrennt geschrieben sind, auch getrennt telegraphirt werden, in welchem Falle jeder der in solcher Weise getrennten Worttheile auch für sich als Ein Wort gezählt und berechnet wird.

Im entgegengesetzten Falle ist jedes zusammengesetzte Wort als Ein Wort jedoch mit Berücksichtigung der als Gränze bestimmten Anzahl von 7 Sylben, zu zählen und zu telegraphiren.

3. Interpunctionszeichen im Texte, sowie Apostrophe und Bindestriche werden nicht mitgerechnet, dagegen können alle durch den Telegraphen nicht wieder zu gebende Zeichen, welche daher durch Worte dargestellt werden müssen, nur als solche berechnet werden.

4. Jeder einzelne Buchstabe und jedes apostrophirte Wort wird als ein ganzes Wort gezählt, daher auch die namentlich in französischer Sprache häufig vorkommenden einzelnen Buchstaben, welche durch Apostrophe mit dem folgenden Worte verbunden sind, als eben so viele einzelne Worte in Anschlag kommen.

5. Fünf Ziffern werden als Ein Wort gerechnet. Bei Zahlen von mehr Zifferstellen sind je 5 Ziffern, und eben so der etwaige Ueberschuss als Ein Wort anzunehmen, wobei Striche, Commata und andere darstellbare Zeichen als Ziffern mitzuzählen sind.

6. Števila je treba tako telegrafirati, in v spisu poslanice tako zapisati, kakor so v izvorni poslanici pisane, namreč ali s številkami ali pa s čerkami. Ako je število pisano s čerkami, se ima z ozerom na množino zlogov, za eno besedo, naj bode enojno ali sestavljeno število. Ako se razdrobljeno število zaznamva s številkami, je treba drobcovo čerto za znamenje številke šteti.

7. Pri šifriranih poslanicah se imajo vsacih 5 znamenj, in če bi jih kaj čez bilo, za eno besedo čislati.

8. Nadpis in podpis, in besede s kterimi so primki zaznamvani, kot: „von“, „de“ „von der“ i. t. d. se pri soštevanju besedi tudi štejejo.

9. Kake naznanila, kako gre poslanico od zadnje telegrafove postaje naprej odpraviti, dalje vse znamenja in besede, ktere telegrafska uprava sama k poslanici v službnem namenu pristavi, se nimajo zraven šteti.

§. 31.

Prostost davšine.

V mednarodnem občenju se praviloma le poslanice telegrafske službe vzajemno prosto odpravljajo. Vse ostale državne poslanice so podveržene davšini po tarifi prerajtani od oddajne do nadpisne postaje, ne krativši poravnave, kterih bi bilo zavolj tega menda treba za znotrajne razmere posameznih družtvenih deržav.

§. 32.

Davšina za kolacijoniranje.

Za kolacijoniranje poslanice (§. 26) se ima plačati polovica telegrafske davšine.

§. 33.

Taksiranje poslanic, ki se imajo razprostréti, odložiti ali pomnožiti.

Take poslanice, ktere so ob enem na več postaj namenjene, se imajo taksirati kakor toliko poslanic, kolikor je odloživnih postaj.

Kadar se poslanice na kaki postaji pomnožiti imajo, se ima za izdajbo družega in vsacega sledečega spiska davšina 20 kr. k. d. — 24 kr. ren. ali 7 srb. gr. ali nov. gr. odrajtati.

§. 34.

Davšine za ponočne poslanice.

Za ponočne poslanice imajo vse davšine za telegrafiranje dvakrat toliko znesti.

6. Zahlen sind so, wie sie in der Originaldepesche geschrieben erscheinen, mit Ziffern oder mit Buchstaben zu telegraphiren und in der Ausfertigung der Depesche auszudrücken. Ist eine Zahl mit Buchstaben gegeben, so wird dieselbe gleichviel ob sie eine einfache oder eine zusammengesetzte ist, unter Rücksichtnahme auf die Sylbenzahl als Ein Wort behandelt. Wenn eine gebrochene Zahl durch Ziffern gegeben wird, ist der Bruchstrich als Zifferzeichen mitzuzählen.

7. Bei chiffirten Depeschen sind je 5 Ziffer oder Buchstabenzeichen, sowie der etwaige Ueberschuss als Ein Wort anzusehen.

8. Adresse und Unterschrift, sowie die zur Bezeichnung eigener Namen dienenden Worte, als: „von“, „de“, „von der“ etc. werden bei der Auszählung der Worte mitgerechnet.

9. Die etwaigen Notizen, in welcher Weise die Depesche von der letzten Telegraphenstation weiter befördert werden soll, ferner sämtliche Zeichen und Worte, welche die Telegraphenverwaltung selbst der Depesche zum Zwecke des Dienstes hinzufügt, werden nicht mitgezählt.

§. 31.

Gebührenfreiheit.

Im internationalen Verkehre werden in der Regel nur die Depeschen des Telegraphendienstes gegenseitig frei befördert. Alle übrigen Staatsdepeschen dagegen unterliegen der tarifmässigen Gebührenberechnung von der Aufgabe bis zur Adressstation, unbeschadet der desshalb etwa für die inneren Verhältnisse einzelner Vereinsstaaten erforderlichen Ausgleichungen.

§. 32.

Collationirungsgebühr.

Für das Collationiren einer Depesche (§. 26) ist die Hälfte der Telegraphengebühr zu entrichten.

§. 33.

Taxirung sich verzweigender, abzusetzender oder zu vervielfältigender Depeschen.

Depeschen, welche zugleich nach mehreren Stationen adressirt werden, sind als eben so viele Depeschen zu tarifiren, als Abgabestationen angegeben werden.

Wenn Depeschen an einer Station zu vervielfältigen sind, ist für die Ausfertigung des zweiten und jedes folgenden Exemplares eine Gebühr von 20 kr. C. M., 24 kr. Rhein., oder 7 Silber- oder Neugroschen zu erlegen.

§. 34.

Gebühren für Nachtdepeschen.

Für Nachtdepeschen (§. 11) sind sämtliche Telegraphirungsgebühren mit dem doppelten Betrage zu entrichten.

§. 35.

Povračilo za nadaljno odpravo.

Povračilo za odpravo poslanice, ki se ima od telegrafske postaje v kak drugi kraj poslati, ima poslavec plačati in sicer v znesku, ktereга je ta odprava za res stala.

Če se ti znesek ne more za naprej na tanjko odločiti, ima oddajnik saj toliko (glej spodi) vložiti, kar mora vsakakor zadostiti; kar čez ostano, zamore v 3 dneh nazaj tirjati. Telegrafska postaja, pri kateri poslanica telegraf zapusti in ktera dotične stroške po tem plača, ima torej odhodni postaji ti znesek kakor hitro je mogoče po telegrafu naznaniti. Če so ti troški v drugi veljavi (drugem dnarju) plačani bili, kakor ima poslavec poslanice po navadnem deželnem penezu odrajtati, se ima to prerajtati po primeri od 20 gld. k. d. = 24½ gld. Rensk. = 14 Rth. pr. Imenovana vložba ima pri sledni poslanici znesti najmanj:

- a) za odpravo po navadni pošti ali nalaš poslanem človeku 1¼ k. d. ali 1½ gld. Rensk. ali ⅝ Rth.;
- b) za odpravo štafete ravno toliko od vsake milje.

Če se po želji nadpisanca ni ravnalo po naročilih, ktere je bil oddajnik zastran odpravljanja poslanice dal, (§. 9) ima potem postaja, kteri se je bila poslanica oddala, poravnati z zneskom, ki je za stroške nadaljnega odpravljanja vložen.

§. 36.

Predplačila.

Vse davšine se imajo sicer pri oddaji poslanice naprej plačati. Prepušeno je pa posameznim družtvenim vladam previditi, koliko se pri nekterih bažah poslanic upanja davšine dopustiti sme. Čez plačilo davšin se ima pobotni ali plačilni list dati. Pripušeno je tiktat, ko se poslanica odda, ob enem tudi davšino za pričakovani odgovor vložiti. Odgovor ne sme več besed imeti, kakor za kolikor je bilo vloženo.

§. 37.

Vernjenje davšin.

Telegrafske davšine se vračujejo:

- a) Če se poslanica za to ni prevzela bila, ker je bila nedopustljivega zapopada, in sicer za tisti pot, po katerem se še ni odpravila. (§. 21). S tako poslanico

§. 35.

Vergütung für den Weitertransport.

Die Vergütung für den Transport der von einer Telegraphenstation nach einem anderen Orte weiter zu sendenden Depeschen ist vom Absender mit dem durch jenen Transport wirklich entstehenden Betrage zu zahlen.

Kann die Höhe dieses Betrages im Voraus nicht bestimmt übersehen werden, so ist von dem Aufgeber eine den ersteren jedenfalls deckende Summe (siehe unten) zu deponiren, von welcher der Ueberrest binnen 3 Tagen zurückgefordert werden kann. Die Telegraphenstation, bei welcher die Depesche den Telegraphen verlässt, und welche die fraglichen Kosten sonach auslegt, hat daher der Abgangsstation die Höhe des Betrages möglichst schnell auf telegraphischem Wege mitzuthemen. Ist die Auslage jener Kosten in anderer Währung geschehen, als solche vom Absender der Depesche nach der üblichen Landesmünze zu zahlen sind, so ist die Reduktion nach dem Verhältnisse von 20 fl. C. M. = 24½ fl. Rhein. = 14 Thlr. Preuss. zu bewirken. Das erwähnte Depositum soll bei jeder Depesche mindestens betragen:

- a. für Beförderung mittelst ordinärer Post oder expressen Boten 1¼ fl. C. M., oder 1½ fl. Rhein., oder ⅙ Thlr.;
- b. für Estaffettenbeförderung eben so viel für je Eine Meile.

Wenn von den Anordnungen, welche der Aufgeber hinsichtlich der Weiterbeförderung einer Depesche getroffen hat, auf Begehren des Adressaten abgegangen wird (§. 9), so hat die Aufgabestation hiernach die Ausgleichung über das zur Deckung der Kosten der Weiterbeförderung erliegende Depositum zu treffen.

§. 36.

Vorauszahlungen.

Sämmtliche Gebühren sind zwar in der Regel bei Aufgabe der Depesche im Voraus zu zahlen. Es bleibt jedoch dem Ermessen der einzelnen Vereinsregierungen überlassen, in wie weit bei gewissen Arten von Depeschen ein Creditiren der Gebühren nachgegeben werden darf. Ueber die Zahlung der Gebühren ist Quittung zu ertheilen.

Es ist gestattet, bei der Aufgabe einer Depesche zugleich die Gebühr für die zu gewärtigende Rückantwort zu deponiren. Letztere darf die Wortzahl, für welche die Beförderungsgebühr erlegt wurde, nicht übersteigen.

§. 37.

Rückerstattung der Gebühren.

Die Rückzahlung der Telegraphengebühren hat stattzufinden:

- a. im Falle der Zurückweisung der Depesche wegen Unzulässigkeit ihres Inhaltes für diejenige Strecke, auf welcher die Beförderung noch nicht statt-

se glede davšine, ki se ima vrniti, tako ravna, kakor če bi se bila le do taistega mesta oddala, od kterege ni naprej prišla.

- b) Če bi se bila poslanica potem, ko se je prevzela, zgubila.
- c) Če poslanica tje, kamor je bila namenjena tako pokvarjena pride, da svojega namena ne more spolniti (§. 5), in se to o pravem času ne more popraviti.
- d) Če se dokaže, da se je poslanica zamudila čez nar manjši merilo hitrosti, kakor je v §. 5 zagotovljeno.
- e) Pri preklicih, ki so se za vterjene spoznali (§. 6).

Vernjenje telegrafskih davšin se ima tirjati v enem letu po dnevu, kterege je bila poslanica oddana, in po preteku tega časa se take tirjave več slišati nimajo.

Tirjavec ima vselej sam skazati, da je njegova pritožba vterjena.

Preden se davšine vernejo, ima vselej dotična osredna telegrafska naprava zastran tega soditi.

Odloček V.

Končne odločbe.

§. 38.

Nadaljna razsnova društva.

Da se društvo v tehnični kakor tudi v upravni zadevi nadalje razvije, da se občne poprave vpeljejo, enakost postajodajstva in vravnal doseže, se bode vsako leto poseben nemški telegrafski zbor shajal.

§. 39.

Terpež nemško-avstrijskega telegrafskega društva.

Terpež nemško-avstrijskega telegrafskega društva se ravna po veljavnosti pogodb, na ktere se društvo vpira. Te pogodbe veljavne ostanejo do 1. Oktobra 1855, in če se leto pred odpoved ne stori, tudi še naprej.

Baumgartner s. r.

gefunden hat (§. 21), eine solche Depesche wird bezüglich des rückzu-
erstattenden Gebührentheiles so behandelt, als wäre sie nur bis zu dem
Puncte aufgegeben worden, über welchen sie nicht hinausbefördert wurde;
b. im Falle, dass die Depesche nach ihrer Annahme verloren gegangen sein
sollte;

c. im Falle die Depesche am Bestimmungsorte in einer Weise verstümmelt
anlangt, dass sie ihren Zweck nicht erfüllen kann, eine rechtzeitige (§. 5)
Berichtigung aber nicht zu ermöglichen gewesen ist;

d. im Falle einer mit Rücksicht auf das im §. 5 zugesicherte mindeste Mass
der Schnelligkeit eingetretenen nachgewiesenen Verzögerung;

e. im Falle begründet befundener Reclamation. (§. 6.)

Reclamationen auf Rückerstattung von Telegraphengebühren sind innerhalb
Eines Jahres vom Tage der Depeschen-Aufgabe geltend zu machen, und können
nach Verlauf dieses Zeitraumes keine weitere Berücksichtigung finden.

Der Nachweis, dass die Beschwerde begründet sei, ist stets vom Reclaman-
ten zu führen.

Der Rückerstattung der Gebühren hat in jedem Falle eine Entscheidung
der betreffenden Central-Telegraphenverwaltung voranzugehen.

V. Abschnitt.

Schlussbestimmungen.

§. 38.

Weitere Ausbildung des Vereines.

Zur weiteren Ausbildung des Vereines sowohl in technischer, als administra-
tiver Beziehung zur Einführung allgemeiner Verbesserungen, Gleichheit der Ge-
setzgebung und der Reglements, ist der jährliche Zusammentritt einer deutschen
Telegraphenconferenz vorbehalten.

§. 39.

Dauer des deutsch-österreichischen Telegraphenvereines.

Die Dauer des deutsch-österreichischen Telegraphenvereines ist durch die
Gültigkeit der demselben zu Grunde liegenden Verträge bedingt; dieselben bleiben
bis zum 1. October 1855, und wenn nicht eine Einjährige Aufkündigung erfolgt,
auch weiterhin in Kraft.

95.

Razpis c. k. ministerstva notranjih opravil 19. Februarja 1852,**zastran pogojev, pod katerimi se privoljuje, orožje in strelivo v Moldavo in Vlahijo prevažati in izvažati.**

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, XIII. délu, št. 46, izdanim in razposlanim v samo-nemškim, kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 23. Februarja 1852.)

Ministerstvo notranjih opravil naznani dogovorno z ministerstvi zvananjih zadev, vojaštva, dнарstva in kupčije, da se orožje in strelivo (municia) v knežii Moldavo in Vlahijo skoz avstrijske dežele, ali iz njih v un le po posebno zadobljenem privoljenju voziti sme; to privoljenje se pa le tikrat da, če je pri poslatvi tudi pisмено in po dotični c. k. agencii vidirano dovoljenje vladarstva imenovanih knežij, da se poslatev prejeti sme.

Bach s. r.

96.

Ukaz c. k. ministra notranjih opravil 20. Februarja 1852,

veljaven za celo cesarstvo,

zastran izdelovanja, prodaje in rabe raznesnih (razpočnih) stvari, in zastran kupčije z njimi.

(Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, XIII. délu, št. 47, izdanim in razposlanim v samo nemškim kakor tudi v slovensko-nemškim jeziku 23. Februarja 1852.)

Vsled n. v. sklepa Njegovega c. k. apostolskega Veličanstva dne 6. Novembra 1851 se s tim zopet razglasi dekret dvorne kancelije 28. Decembra 1846 (zbirka političnih postav 74. zvezek, stran 254), ki zapopade prepoved, prodajati raznesni ali strelni bombaž, potem po n. v. sklepu 6. Aprila 1847 izdani dekret dvorne kancelije 15. Aprila 1847 št. 12284 (zbirka političnih postav 75 zvezek, stran 81), s katerim se je zabranilo, raznesne stvari delati, prodajati in rabiti, ta zaukaza se razširita na celo cesarstvo, in iz ozirov na občno varnost se vsaka kupčija s pred omenjenimi stvarmi v imenovanem obsegu prepove.

Bach s. r.

95.

**Erllass des k. k. Ministeriums des Innern vom 19. Februar 1852,
über die Bedingungen zur Gestattung der Durchfuhr und der Ausfuhr von Waf-
fen und Munition nach der Moldau und Wallachei.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte XIII. Stück, Nr. 46. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 23. Februar 1852.)

Das k. k. Ministerium des Innern macht im Einverständnisse mit den k. k. Ministerien des Aeussern, des Kriegswesens, der Finanzen und des Handels bekannt, dass Waffen und Munition aus den österreichischen Staaten nach den Fürstenthümern Moldau und Wallachei nur in Folge speciell erwirkter Bewilligung, welche jedoch nur dann ertheilt wird, wenn die Sendung mit der schriftlichen, von der betreffenden k. k. Agentie vidirten Bezugsbewilligung der jenseitigen Regierung versehen ist, durchgeführt oder ausgeführt werden dürfen.

Bach m. p.

96.

Verordnung des k. k. Ministers des Innern vom 20. Februar 1852,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

**die Erzeugung, den Verkauf und Gebrauch explodirender Stoffe, sowie den Ver-
kehr mit denselben betreffend.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte XIII. Stück, Nr. 47. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 23. Februar 1852.)

In Folge Allerhöchster Entschliessung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 6. November 1851 wird das Hofkanzleidecret vom 28. December 1846 (Politische Gesetzsammlung, 74. Band, Seite 254), betreffend den Verbot des Verkaufes der explodirenden oder Schiessbaumwolle, dann das über Allerhöchste Entschliessung vom 6. April 1847, erlassene Hofkanzleidecret vom 15. April 1847, Zahl 12284 (Politische Gesetzsammlung, 75. Band, Seite 81), mit welchem die Erzeugung, der Verkauf und Gebrauch explodirender Stoffe strenge untersagt wurde, hiemit republicirt, auf den ganzen Umfang des Reiches ausgedehnt und jeder Verkehr mit den vorbezeichneten Stoffen im obigen Bereiche aus öffentlichen Sicherheitsrücksichten verboten.

Bach m. p.

König des k. k. Ministeriums des Innern vom 19. Februar 1852

über die Bedingungen zur Geltung der Durchfuhr und der Ausfuhr von Waaren
von und nach den Staaten nach der Moldau und Wallachei.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatt XIII. Stück, Nr. 48. Ausgegeben am 19. Februar 1852.)

Das k. k. Ministerium des Innern macht im Einklang mit den k. k. Ministerien des Aussen- und Kriegswesens, der Finanzen und des Handels bekannt, dass Hoffen und Muthen aus den österreichischen Staaten nach den Fürstenthümern Moldau und Wallachei nur in Folge speziell ertheilter Bewilligung gestattet werden kann, wenn die Bedingung mit der schriftlichen, von den betreffenden k. k. Agenten erteilten Bescheinigung der jetzigen Regierung versehen ist, dassgehört oder ausgeführt werden dürfen.

Buch n. p.

Verordnung des k. k. Ministers des Innern vom 20. Februar 1852

in Betreff der Ausfuhr von Eisen, Stahl und Eisenwaaren

die Ausfuhr von Eisen, Stahl und Eisenwaaren nach den Staaten nach der Moldau und Wallachei.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatt XIII. Stück, Nr. 47. Ausgegeben am 20. Februar 1852.)

In Folge Allerhöchster Entschliessung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 6. November 1851 wird das Hoffenscheinverbot vom 28. December 1846 (Politische Gesammmlung, 74. Band, Seite 254), betreffend den Verkauf des Verkaufes der erzbauenden oder Schmelzwerke, dann das über Allerhöchste Entschliessung vom 6. April 1847, erlassene Hoffenscheinverbot vom 15. April 1847 (Politische Gesammmlung, 75. Band, Seite 81), mit Bezugnahme auf die Verordnung, der Verkauf und Gebrauch erzbauender Stoffe streng unterzogen wurde, hienüt aufgehoben, auf den ganzen Umfang des Reiches ausgedehnt und jeder Verkauf mit den vorgeschriebenen Stoffen im obigen Bereiche aus öffentlichen Sicherheitsrücksichten verboten.

Buch n. p.